

Bruxelles, 21. listopada 2022.
(OR. en)

13693/22

Međuinstitucijski predmet:
2022/0329(NLE)

TRANS 651
COWEB 120
ELARG 87

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	21. listopada 2022.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 536 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Regionalnom upravljačkom odboru Prometne zajednice u pogledu revizije poslovnika Regionalnog upravljačkog odbora i Pravilnika o osoblju te uvođenja poslovnika Odbora za mirenje i pravila o rješavanju sporova za Stalno tajništvo Prometne zajednice

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 536 final.

Priloženo: COM(2022) 536 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 21.10.2022.
COM(2022) 536 final

2022/0329 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Regionalnom upravljačkom odboru Prometne zajednice u pogledu revizije poslovnika Regionalnog upravljačkog odbora i Pravilnika o osoblju te uvođenja poslovnika Odbora za mirenje i pravila o rješavanju sporova za Stalno tajništvo Prometne zajednice

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se prijedlog odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Europske unije u Regionalnom upravljačkom odboru uspostavljenom na temelju Ugovora o osnivanju Prometne zajednice (dalje u tekstu „Ugovor”) u pogledu revizije poslovnika Regionalnog upravljačkog odbora, uvođenja poslovnika Odbora za mirenje i pravila o rješavanju sporova za Tajništvo Prometne zajednice.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Ugovor o osnivanju Prometne zajednice

Republika Albanija, Bosna i Hercegovina, Republika Sjeverna Makedonija, Kosovo* (dalje u tekstu „Kosovo”), Crna Gora i Republika Srbija ratificirale su Ugovor 1. svibnja 2019. Europska unija stranka je Ugovora nakon što je 4. ožujka 2019. donijela Odluku Vijeća o sklapanju Ugovora o osnivanju prometne zajednice¹. Ugovor je stupio na snagu 1. svibnja 2019.

2.2. Regionalni upravljački odbor

Regionalni upravljački odbor osnovan je člankom 24. Ugovora i odgovoran je za upravljanje tim ugovorom te osigurava njegovu pravilnu provedbu. U tu svrhu Odbor daje preporuke i donosi odluke u slučajevima koji su predviđeni Ugovorom. Konkretno, Regionalni upravljački odbor:

- (a) priprema rad Vijeća ministara;
- (b) odlučuje o uspostavi tehničkih odbora;
- (c) daje preporuke i donosi odluke u skladu s Ugovorom;
- (d) kad je riječ o novodonesenim aktima EU-a, poduzima odgovarajuće radnje, konkretno revidira Prilog I. Ugovora;
- (e) nakon savjetovanja s Vijećem ministara imenuje direktora Stalnog tajništva;
- (f) može imenovati jednog zamjenika direktora Stalnog tajništva ili više njih;
- (g) utvrđuje pravila Stalnog tajništva;
- (h) može odlukom preispitati razinu proračunskih doprinosa;
- (i) donosi godišnji proračun Ugovora;

* Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova.

¹ Odluka Vijeća (EU) 2019/392 od 4. ožujka 2019. o sklapanju, u ime Europske unije, Ugovora o osnivanju Prometne zajednice (SL L 71, 13.3.2019., str. 1.).

(j) donosi odluku o postupku izvršenja proračuna, iskazivanja računa i njihova revidiranja te inspekcijskog nadzora;

(k) donosi odluke u slučaju sporova među ugovornim strankama;

(l) donosi opća načela kad je riječ o pristupu dokumentima koje drže tijela osnovana Ugovorom ili u skladu s njime;

(m) donosi godišnja izvješća o provedbi sveobuhvatne mreže na uvid Vijeću ministara;

(n) kad je riječ o određenim aktima Unije, utvrđuje rokove i načine prenošenja u strankama iz jugoistočne Europe.

Regionalni upravljački odbor sastoji se od po jednog predstavnika i jednog zamjenika predstavnika svake ugovorne stranke. Sve države članice EU-a mogu sudjelovati kao promatrači. Regionalni upravljački odbor djeluje jednoglasno.

2.3. Predviđeni akti Regionalnog upravljačkog odbora

Nacrt odluke Vijeća odnosi se na donošenje odluka Regionalnog upravljačkog odbora o reviziji njegova poslovnika, reviziji Pravilnika o osoblju te uvođenju detaljnih poslovnika Odbora za mirenje i pravila o rješavanju sporova za Stalno tajništvo Prometne zajednice.

Člancima 14. i 15. Pravilnika o osoblju Prometne zajednice (donesenog na temelju Odluke 03/2019 Regionalnog upravljačkog odbora od 5. lipnja 2019.) utvrđuje se uvođenje odbora za mirenje i predviđa utvrđivanje njegova poslovnika i pravila za rješavanje sporova (arbitraža) radi rješavanja sporova između Stalnog tajništva i članova njegova osoblja. Tim pravilima o mirenju i rješavanju sporova utvrdit će se detaljni načini njihove provedbe u praksi. U tom su pogledu potrebne i određene izmjene Pravilnika o osoblju Prometne zajednice.

Osim toga, prijedlog odluke Vijeća odnosi se i na izmjenu poslovnika Regionalnog upravljačkog odbora. Stalno tajništvo trenutačno mora poslati sve dokumente šest tjedana prije sastanka Regionalnog upravljačkog odbora. To bi razdoblje trebalo skratiti na četiri tjedna kako bi se uzeli u obzir problemi povezani s tim razdobljem od šest tjedana.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Donošenje tih odluka Regionalnog upravljačkog odbora nužno je za nastavak neometanog funkcioniranja Stalnog tajništva Prometne zajednice i za ostvarivanje ciljeva Ugovora. Budući da je Unija stranka Ugovora, potrebno je utvrditi stajalište Unije.

U tom kontekstu treba podsjetiti da je Ugovor element koji bi trebao ojačati regionalnu suradnju na zapadnom Balkanu, kako je pobliže objašnjeno u Komisijinu prijedlogu odluke Vijeća o potpisivanju Ugovora [COM(2017) 324 final, podnaslov „Opći kontekst”].

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je da Vijeće donosi odluke kojima se utvrđuju „*stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma*”.

Pojam „*akti koji proizvode pravne učinke*” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost da „*presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije*”².

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

Regionalni upravljački odbor tijelo je osnovano na temelju sporazuma, odnosno Ugovora.

Akti koje Regionalni upravljački odbor treba donijeti akti su koji proizvode pravne učinke. Kad je riječ o pravilima o mirenju i rješavanju sporova, Regionalni upravljački odbor ovlašten je utvrditi pravila Stalnog tajništva u skladu s člankom 30. Ugovora. Nadalje, u skladu s člankom 24. stavkom 1. Ugovora Regionalni upravljački odbor zadužen je za upravljanje ovim Ugovorom i osiguravanje njegove pravilne provedbe. Kad je riječ o planiranim izmjenama poslovnika Regionalnog upravljačkog odbora, to je tijelo ovlašteno donijeti svoj poslovnik u skladu s člankom 24. stavkom 5. Ugovora.

Prema svojoj prirodi te u skladu s međunarodnim pravom kojim se uređuje rad Regionalnog upravljačkog odbora, predviđena pravila sadržavaju elemente koji utječu na pravni položaj stranaka Ugovora, a time i na pravni položaj Unije. Stoga se mora smatrati da proizvode pravne učinke.

Predviđenim aktima ne dopunjuje se i ne mijenja institucionalni okvir Ugovora.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

U pogledu predviđenog akta kojim se istovremeno želi postići više ciljeva ili koji ima više elemenata, koji su neodvojivo povezani, a nijedan nije sporedan u odnosu na druge, materijalna pravna osnova odluke na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a iznimno se mora temeljiti na različitim odgovarajućim pravnim osnovama.

² Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke od 61. do 64.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Ugovor ima ciljeve i elemente u područjima cestovnog i željezničkog prometa te prometa unutarnjim plovnim putovima, što su vrste obuhvaćene člankom 91. UFEU-a, kao i u području pomorskog prometa, vrste obuhvaćene člankom 100. stavkom 2. UFEU-a. Zbog svoje horizontalne prirode predviđeni akt odnosi se na sve navedene elemente. Svi ti elementi međusobno su neodvojivo povezani, a nijedan nije sporedan u odnosu na drugi.

Stoga materijalnu pravnu osnovu predložene odluke čine sljedeće odredbe: članak 91. i članak 100. stavak 2. UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebali bi biti članak 91. i članak 100. stavak 2. UFEU-a, u vezi s člankom 218. stavkom 9.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Regionalnom upravljačkom odboru Prometne zajednice u pogledu revizije poslovnika Regionalnog upravljačkog odbora i Pravilnika o osoblju te uvođenja poslovnika Odbora za mirenje i pravila o rješavanju sporova za Stalno tajništvo Prometne zajednice

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. i članak 100. stavak 2., u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je potpisala Ugovor o osnivanju Prometne zajednice („Ugovor”) u skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2017/1937³.
- (2) Ugovor je odobren u ime Europske unije 4. ožujka 2019.⁴ te je stupio na snagu 1. svibnja 2019.
- (3) Regionalni upravljački odbor osnovan je Ugovorom radi upravljanja Ugovorom i njegove pravilne provedbe.
- (4) U tu svrhu Regionalni upravljački odbor na temelju članka 24. stavka 5. Ugovora donosi svoj poslovnik. Osim toga, u skladu s člankom 30. Ugovora utvrđuje pravila Stalnog tajništva Prometne zajednice.
- (5) Predviđeno je da Regionalni upravljački odbor donese odluku o izmjeni svojeg poslovnika kako bi se propisao kraći rok za dostavu nacrtu dnevnog reda i svih povezanih dokumenata prije sastanka Odbora, odluku o donošenju poslovnika Odbora za mirenje i pravila za rješavanje sporova koja se primjenjuju na Stalno tajništvo kako bi se rješavali sporovi između Stalnog tajništva i članova njegova osoblja te odluku o izmjenama Pravilnika o osoblju Prometne zajednice koje su potrebne za donošenje navedenih pravila.
- (6) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Regionalnom upravljačkom odboru u pogledu donošenja navedenih odluka jer su takve odluke potrebne za dobro funkcioniranje Stalnog tajništva,

³ Odluka Vijeća (EU) 2017/1937 od 11. srpnja 2017. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Ugovora o osnivanju Prometne zajednice, SL L 278, 27.10.2017., str. 1.

⁴ Odluka Vijeća (EU) 2019/392 od 4. ožujka 2019. o sklapanju, u ime Europske unije, Ugovora o osnivanju Prometne zajednice, SL L 71, 13.3.2019., str. 1.–4.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Regionalnom upravljačkom odboru Prometne zajednice u pogledu izmjene njegova poslovnika, poslovnika Odbora za mirenje i pravila o rješavanju sporova za Stalno tajništvo Prometne zajednice te izmjena Pravilnika o osoblju Prometne zajednice temelji se na nacrtima odluka Regionalnog upravljačkog odbora priloženima ovoj Odluci.

Predstavnici Unije u Regionalnom upravljačkom odboru mogu dogovoriti manje izmjene nacрта odluka bez daljnje odluke Vijeća.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*